

**STRATEGI PENERJEMAHAN BENTUK IDIOM DALAM KOMIK *THE
SMURFS* DARI BAHASA PRANCIS KE BAHASA INDONESIA**

SKRIPSI



Meitri Lathifah

21/480225/SA/21114

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA**

YOGYAKARTA

2025

**TRANSLATION STRATEGIES OF IDIOMS IN *THE SMURFS* COMICS
FROM FRENCH TO INDONESIAN**

AN UNDERGRADUATE THESIS



Meitri Lathifah

21/480225/SA/21114

FACULTY OF CULTURAL SCIENCES

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2025

**STRATÉGIES DE TRADUCTION DES EXPRESSIONS IDIOMATIQUES
DANS LES BANDE DESSINÉES *LES SCHTROUMPFS***

MÉMOIRE



Meitri Lathifah

21/480225/SA/21114

FACULTÉ DES SCIENCES CULTURELLES

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2025

**STRATEGI PENERJEMAHAN BENTUK IDIOM DALAM KOMIK *THE
SMURFS* DARI BAHASA PRANCIS KE BAHASA INDONESIA**

SKRIPSI

disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana
pada Program Studi Bahasa dan Sastra Prancis



diajukan oleh

Meitri Lathifah

21/480225/SA/21114

Pembimbing

Dr. Hayatul Cholsy, M.Hum.

**PROGRAM SARJANA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA
YOGYAKARTA**

2025

LEMBAR PENGESAHAN

PENGESAHAN

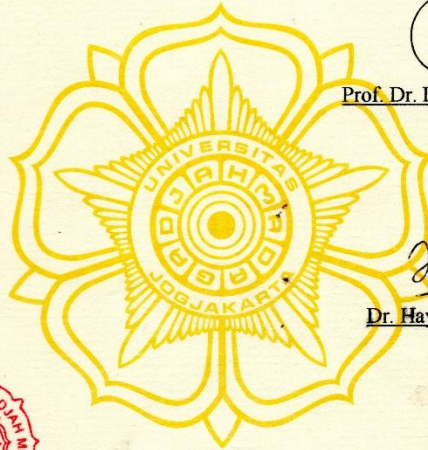
STRATEGI PENERJEMAHAN BENTUK IDIOM DALAM KOMIK *THE SMURFS* DARI
BAHASA PRANCIS KE BAHASA INDONESIA

oleh

Meitri Lathifah

21/480225/SA/21114

Skripsi ini telah diuji pada 12 Juni 2025 dan dinyatakan lulus.



Prof. Dr. Drs. Sajarwa, M.Hum.

Ketua Penguji

Dr. Hayatul Cholsy, M.Hum.

Anggota Penguji

Ari Bagus Panuntun, S.S., M.A.

Anggota Penguji



Mengetahui,

Ketua Program Studi

Dr. Hayatul Cholsy, M.Hum.